

N 90 — 1017

**10 APRIL 1990.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de inwerkingtreding van de verhoging van het aantal leden van de Raad van State, van het auditoraat en van het coördinatiebureau

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen; Onze Groet.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 89, gewijzigd bij de wetten van 6 mei 1982 en 31 december 1983 en vervangen door de wet van 16 juni 1989;

Gelet op de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen, inzonderheid op artikel 52, § 3;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het aantal leden van de Raad van State, van het auditoraat en van het coördinatiebureau wordt als volgt verhoogd :

- vanaf 1 mei 1990 : twee leden van de Raad van State;
- vanaf 1 juni 1990 : vier leden van het auditoraat;
- vanaf 1 juli 1990 : vier leden van de Raad van State;
- vanaf 1 augustus 1990 : vier leden van het coördinatiebureau.

**Art. 2.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 april 1990.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. TOBACK

F 90 — 1017

**10 AVRIL 1990.** — Arrêté royal fixant l'entrée en vigueur de l'augmentation du nombre des membres du Conseil d'Etat, de l'auditotat et du bureau de coordination

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 89, modifié par les lois du 6 mai 1982 et du 31 décembre 1983 et remplacé par la loi du 16 juin 1989;

Vu la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles, notamment l'article 52, § 3;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Le nombre des membres du Conseil d'Etat, de l'auditotat et du bureau de coordination est augmenté comme suit :

- à partir du 1er mai 1990 : deux membres du Conseil d'Etat;
- à partir du 1er juin 1990 : quatre membres de l'auditotat;
- à partir du 1er juillet 1990 : quatre membres du Conseil d'Etat;
- à partir du 1er août 1990 : quatre membres du bureau de coordination.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 avril 1990.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

L. TOBACK

N 90 — 1018 (90 — 751)

**9 FEBRUARI 1990.** — Koninklijk besluit tot bepaling van de samenstelling van de directieraad van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt. Erratum

*Belgisch Staatsblad* nr. 59 van 24 maart 1990, blz. 5578, Franse en Nederlandse tekst :

In artikel 3, lezen « artikel 1 » in plaats van « § 1 ».

F 90 — 1018 (90 — 751)

**9 FEVRIER 1990.** — Arrêté royal déterminant la composition du conseil de direction du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique. — Erratum

*Moniteur belge* n° 59 du 24 mars 1990, p. 5578, texte français et néerlandais :

A l'article 3, lire « à l'article 1er » au lieu de « au § 1er ».

#### MINISTERIE VAN LANDBOUW

N 90 — 1019

**1 MAART 1990.** — Ministerieel besluit betreffende de invoering bij wijze van experiment van een steunregeling ter bevordering van de extensivering van de productie in de sector van het rundvlees

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 29 juli 1955 tot oprichting van een Landbouwfonds;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 september 1955 houdende opdracht, aan de Minister van Landbouw van de bevoegdheid om het bedrag en de voorwaarden van de bijdragen van het Landbouwfonds te bepalen;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad van 12 maart 1985 inzonderheid artikel 1 ter ingevoegd bij de verordening (EEG) nr. 1094/88 van de Raad en laatst gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 591/89 van de Raad;

2

#### MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F 90 — 1019

**1<sup>er</sup> MARS 1990.** — Arrêté ministériel relatif à la mise en œuvre expérimentale du régime d'aides à l'extensification de la production dans le secteur de la viande bovine

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 29 juillet 1955 créant un Fonds agricole;

Vu l'arrêté royal du 1er septembre 1955 déléguant au Ministre de l'Agriculture le pouvoir de fixer le montant et les conditions des interventions du Fonds agricole;

Vu le Règlement (CEE) n° 797/85 du Conseil du 12 mars 1985, notamment l'article 1erter, inséré par le Règlement (CEE) n° 1094/88 du Conseil et modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 591/89 du Conseil;

Gelet op de verordening (EEG) nr. 4115/88 van de Commissie van 21 december 1988 houdende vaststelling van de toepassingsmodaliteiten van de steunregeling ter bevordering van de extensivering van de produktie;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting van 19 december 1989;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Zaken;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973 inzonderheid artikel 3, § 1 gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de hoogdringendheid;

Overwiegende dat de noodzaak om zonder verwijl maatregelen te nemen betreffende de steunregeling ter bevordering van de extensivering van de produktie in de sektor van het rundvlees, een gevolg is van de verplichting voor de lidstaten de verordeningen betreffende de steunregeling toe te passen binnen de termijn voorzien in de verordening (EEG) nr. 797/85, laatst gewijzigd bij verordening (EEG) nr. 591/89;

#### Besluit :

**Artikel 1.** De steunregeling ter bevordering van de extensivering van de produktie in de sector van het rundvlees voorzien in artikel 1<sup>er</sup> van de Verordening (EEG) nr. 797/85 van de Raad van 12 maart 1985 betreffende de verbetering van de doeltreffendheid van de landbouwstructuur wordt in toepassing van paragraaf 1 van dat artikel voor de jaren 1989 en 1990 beperkt tot experimenten in het kader van proefprojecten.

**Art. 2.** Ieder producent van rundvlees in hoofdberoep die de extensivering van zijn rundvleesproduktie wenst toe te passen kan zich kandidaat stellen om te kunnen genieten van de steunregeling voorzien in artikel 1.

Wordt beschouwd als producent van rundvlees in hoofdberoep, de landbouwer in hoofdberoep in de zin van artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 maart 1986 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw en waarvan de verkoop van rundvlees van zijn produktie minstens 50 % bedraagt van het zakennummer van zijn bedrijf, met uitzondering van uitbaters die hoofdzakelijk aangekochte runderen vormen.

**Art. 3.** De referentieperiode voor de berekening van de produktieverlaging is het jaar 1989.

**Art. 4.** De kandidaturen moeten bij middel van een formulier, voorzien in de bijlage van dit besluit ingediend worden vóór 1 april 1990 bij de rijkslandbouwkundige ingenieur van de omschrijving van de kandidaat.

**Art. 5.** Een selectie van de kandidaten zal worden gemaakt door een commissie ingesteld bij het Ministerie van Landbouw. Alleen die bedrijven die van het grootste belang met het oog op de experimentele toepassing worden weerhouden.

**Art. 6.** De kandidatuurstelling bevat de verbintenis van de kandidaat om, in het geval zijn kandidatuur wordt weerhouden zich te houden aan de voorwaarden vermeld onder rubriek 6 van het formulier dat gevóegd wordt in bijlage.

**Art. 7.** Het bedrag van de steun wordt vastgesteld op:

1<sup>o</sup> in geval van toepassing van de kwantitatieve methode, 10 000 F per jaar en per werkelijk verminderde grootvee-eenhed aanwezig op het bedrijf op het ogenblik van de verbintenis of het aantal grootvee-eenheden opgegeven bij de telling van 15 mei 1989, wordt het kleinste van die twee aantalen in aanmerking genomen.

2<sup>o</sup> in geval van toepassing van de methode « produktietechnieken » 3 000 F per jaar en per grootvee-eenhed aanwezig op het bedrijf op het ogenblik van de verbintenis of opgegeven bij de telling van 15 mei 1989, wordt het kleinste van die twee aantalen in aanmerking genomen.

**Art. 8.** Elke verklaring die na controle geheel of gedeeltelijk vals zou blijken te zijn evenals elke niet nagekomen verbintenis, brengt stopzetting van betaling van de steun en terugvoerding van de reeds uitgekeerde schijven met zich mee. Het bedrag van de terug te vorderen schijven wordt, in voorkomend geval, vermeerderd met de wettelijke intrest met ingang van de datum van hun betaling.

**Art. 9.** Dit besluit treedt in werking de dag van zijn publicatie in het Belgisch Staatsblad.

Brussel, 1 maart 1990.

P. DE KEERSMAEKER

Vu le Règlement (CEE) n° 4115/88 de la Commission du 21 décembre 1988 déterminant les modalités d'application du régime d'aides à extensification de la production;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 19 décembre 1989;

Vu l'accord du Ministre des Affaires étrangères;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures relatives au régime d'aides à l'extensification de la production dans le secteur de la viande bovine résulte de l'obligation des Etats membres d'appliquer les règlements relatifs à ce régime d'aides dans le délai prévu au Règlement (CEE) n° 797/85, modifié en dernier lieu par le Règlement (CEE) n° 591/89.

#### Arrête :

**Article 1er.** Le régime d'aides à l'extensification de la production dans le secteur de la viande bovine prévu à l'article 1<sup>er</sup> du Règlement (CEE) n° 797/85 du Conseil du 12 mars 1985 concernant l'amélioration de l'efficacité des structures de l'agriculture est, en application du paragraphe 1<sup>er</sup> de cet article, limité pour les années 1989 et 1990 à une mise en œuvre expérimentale dans le cadre d'actions pilotes.

**Art. 2.** Tout producteur de viande bovine à titre principal qui souhaite appliquer l'extensification de sa production de la viande bovine peut poser sa candidature pour bénéficier du régime d'aides visé à l'article 1<sup>er</sup>.

Est considéré comme producteur de viande bovine à titre principal, l'agriculteur à titre principal au sens de l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 3 mars 1986 concernant les aides aux investissements et à l'installation en agriculture, et dont les ventes de viande bovine de sa production représentent au moins 50 % du chiffre d'affaires de son exploitation à l'exclusion des exploitants engrasant principalement des bovins achetés.

**Art. 3.** La période de référence pour le calcul de la réduction de la production est l'année 1989.

**Art. 4.** Les candidatures doivent être introduites avant le 1<sup>er</sup> avril 1990 auprès de l'ingénieur agronome de l'Etat de la circonscription du candidat, au moyen du formulaire repris à l'annexe du présent arrêté.

**Art. 5.** Une sélection sera opérée entre les candidats par une commission instituée au sein du Ministère de l'Agriculture. Ne seront retenues que les exploitations présentant le plus d'intérêt dans l'optique d'une mise en œuvre expérimentale.

**Art. 6.** La candidature comporte l'engagement du candidat de respecter, au cas où sa candidature est retenue, les conditions énumérées à la rubrique 6 du formulaire repris en annexe.

**Art. 7.** Le montant de l'aide est fixé à :

1<sup>o</sup> en cas d'application de la méthode quantitative 10 000 F par an et par unité de gros bétail effectivement réduit par rapport au nombre d'unités de gros bétail présents sur l'exploitation au moment de l'engagement ou au nombre d'unités de gros bétail déclarés au recensement du 15 mai 1989, le plus petit de ces deux nombres étant pris en considération.

2<sup>o</sup> en cas d'application de la méthode « technique de production », 3 000 F par an et par unité de gros bétail présent sur l'exploitation au moment de l'engagement ou déclaré lors du recensement au 15 mai 1989, le plus petit de ces deux nombres étant pris en considération.

**Art. 8.** Toute déclaration qui après contrôle s'avérerait totalement ou partiellement fausse ainsi que tout engagement non respecté entraîne cessation du paiement de l'aide et recouvrement des tranches déjà versées. Le montant des tranches à recouvrer est augmenté le cas échéant des intérêts légaux à partir de la date de leur paiement.

**Art. 9.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Bruxelles, le 1er mars 1990.

P. DE KEERSMAEKER

## Bijlage

DOC EXT 01

Dossiernummer : ...../.....(1)

**INSCHRIJVINGSFORMULIER MET BETREKKING TOT DE TOEPASSING VAN DE STEUNREGELING  
TOT AANMOEDIGING VAN DE EXTENSIVERING VAN DE RUNDVLEESPRODUKTIE**

(Verordening van de Raad (EEG) nr. 1094/88 en Verordening van de Commissie (EEG) nr. 4115/88)

1. Dit formulier moet in drievoud ingevuld in **HOOFDLETTERS** en met **ZWARTE INKT**.
2. Twee exemplaren ervan moeten aangetekend en vóór 1 april 1990 worden toegezonden aan onderstaand adres.  
Het overblijvende exemplaar moet door U worden bewaard.

Adres van terugzending : Ministerie van Landbouw  
Rijksoverheid kundig ingenieur van het ambtsgebied

**OPMERKINGEN VOORAF**

Als extensivering wordt beschouwd de vermindering van de produktie van het betrokken produkt met ten minste 20 % gedurende ten minste 5 jaar, zonder verhoging van de produktiecapaciteit voor de andere overschotprodukten zoals bedoeld in deze regeling (zie bijlage 1).

Deze regeling is in dit stadium alleen van toepassing in de sector rundvlees en blijft beperkt tot een experimentele tenuitvoerlegging in het kader van pilotacties.

De diverse inschrijvingen zullen worden onderzocht door een Commissie binnen het Ministerie van Landbouw die tot taak heeft vóór 1 mei 1990 en binnen het kader van de beschikbare budgettaire middelen en projecten te selecteren die met het oog op een experimentele toepassing de meest waardevolle zijn.

Om in aanmerking te kunnen komen moet de aanvrager landbouwer zijn met landbouw als hoofdberoep en werkzaam zijn op een bedrijf waarvan de verkoopwaarde van de rundvleesproduktie ten minste 50 % bedraagt van de totale verkoopwaarde van de produktie van het bedrijf, met uitzondering van de bedrijven die hoofdzakelijk aangekochte runderen vermeesten.

**BEDRAG VAN DE PREMIE**

1) Bij toepassing van de kwantitatieve methode, bedraagt de premie 10 000 F per werkelijke vermindering met 1 GVE van ofwel het aantal GVE aanwezig op het bedrijf op het ogenblik van de verbintenis, ofwel het aantal GVE opgegeven bij de telling van 15 mei 1989 waarbij het kleinste van die twee aantalen in aanmerking wordt genomen.

2) Bij toepassing van de produktietechnisch georiënteerde methode bedraagt de premie 3 000 F per GVE aanwezig op het bedrijf op het ogenblik van de verbintenis of opgegeven bij de telling op 15 mei 1989, waarbij het kleinste van die twee aantalen in aanmerking wordt genomen.

---

(1) Bestemd voor het Bestuur.

**RUBRIEK 1****ALGEMENE INFORMATIE**

Bedrijfsnummer : ..... (1)  
Producentennummer : ..... (1)  
N.I.S.-nummer : .....

Naam :

Voornaam (of naam) (2) :

Geborendatum van de aanvrager (2) :  .. / .. / 19 ..

Straat en huisnummer :

Postnummer en gemeente :

Provincie :  Telefoonnr.

Pensioenrekeningnummer :

Heeft u een boekhouding :

**JA / NEEN**

(3)

(1) Zoals vermeld op de IDENTIFIKATIEKAART van uw bedrijf(indien uitgereikt).

(2) Indien het een rechtspersoonlijkheid betreft ook de naam en de leeftijd van de beheerder(s) van het bedrijf vermelden.

(3) Schrappen wat niet past.

**RUBRIEK 2****GEGEVENS BETREFFENDE DE PLANTAARDIGE PRODUKTIES**

	OP 15/05/1989		Gemiddelde opbrengst in de loop van het jaar 1989
	Hectare	Are	
Tijdelijk grasland			*****
Blijvend grasland			*****
Voedergewassen			
— wortel- en knolgewassen			T/HA
— groenvoedergewassen (klavers, luzerne, melk- of deegrijpe maïs)			T/HA
— maïs waarvan de korrel of de kolf in vochtige toestand wordt bewaard			T/HA
Aardappelen			T/HA
Granen voor de korrel (zaadteelt inbegrepen)			
— wintertarwe			T/HA
— zomertarwe			T/HA
— winterrogge			T/HA
— spelt			T/HA
— brouwgerst			T/HA
— wintergerst			T/HA
— zomergerst			T/HA
— haver			T/HA
— korrelmaïs			T/HA
— triticale			T/HA
— andere granen			T/HA
Koolzaad			T/HA
Tabak			T/HA
Erwten			T/HA
Veldbonen			T/HA
Bloemkolen			KG/ARE
Tomaten			KG/ARE
Andere bewerkte oppervlakten			*****
Ander niet-bewerkte oppervlakten (1)			*****
<b>Totale bedrijfsoppervlakte</b>			*****

(1) Bossen, gebouwen, wegen, enz.

## RUBRIEK 3

## SAMENSTELLING VAN DE VEESTAPEL

## A. RUNDVEE

Veebestand	Op 15 mei 1989		Op het ogenblik van de aanvraag	
	Aantal	GVE (1)	Aantal	GVE (1)
Runderen jonger dan 6 maand bestemd om als kalf te worden geslacht				
andere : — mannelijke		*****		*****
— vrouwelijke		*****		*****
Runderen van 6 maand tot 1 jaar:				
— mannelijke		*****		*****
— vrouwelijke		*****		*****
Runderen van 1 tot 2 jaar:				
mannelijke : — voor de fokkerij				
— andere				
vaarzen : — slachtdieren				
— mestschotvaarzen (die slechts eenmaal gekalfd hebben)				
— andere				
Runderen van 2 jaar en ouder:				
mannelijke : — voor de fokkerij				
— andere				
vaarzen : — slachtdieren				
— mestschotvaarzen (die slechts eenmaal gekalfd hebben)				
— andere				
Produktieve koeien (mestschotvaarzen en reformkoeien niet inbegrepen):				
— produktierichting : melkkoeien				
— produktierichting : zoogkoeien				
Reformkoeien:				
— afkomstig van melkkoeien				
— afkomstig van andere dan melkkoeien				
Totaal				

- (1) Runderen jonger dan 6 maand = 0 GVE  
 Runderen van 6 maand tot 2 jaar = 0,6 GVE  
 Runderen onder dan 2 jaar = 1 GVE

## B. OP HET OGENBLIK VAN DE AANVRAAG OP HET BEDRIJF AANWEZIGE RASSEN (1)

Belgisch Witblauw  
 Belgisch Roodbont  
 Belgisch Zwartbont  
 Rood Westvlaams  
 Witrood Oostvlaams  
 Charolaisras  
 Limousinras

JA/NEEN  
 JA/NEEN  
 JA/NEEN  
 JA/NEEN  
 JA/NEEN  
 JA/NEEN  
 JA/NEEN

Holstein  
 Blonde d'Aquitaine  
 Jersey  
 andere rassen  
 kruising  
 voor de vleesproductie  
 voor de melkproductie

JA/NEEN  
 JA/NEEN  
 JA/NEEN  
 JA/NEEN  
 JA/NEEN  
 JA/NEEN  
 JA/NEEN

**C. PRODUKTENIVEAU TIJDENS HET JAAR 1989**

Gemiddelde aantal GVE aanwezig op het bedrijf gedurende het jaar 1989:

<input type="text"/>	GVE
of een produktie van <input type="text"/> kg	rundvlees (gewicht op voet)

**D. ANDERE OP HET BEDRIJF AANWEZIGE DIEREN**

	Op 15 mei 1989		Op het ogenblik van de aanvraag	
	Aantal	GVE	Aantal	GVE
Schapen (1)				
Geiten (2)				
Varkens: — mestvarkens > 20 kg		*****		*****
— fokzeugen		****		****
Pluimvee		****		****

(1) Schapen = 0,15 GVE  
 (2) Geiten = 0,15 GVE

**RUBRIEK 4****WIJZE WAAROP DE PRODUKTIE VERMINDERD WORDT**

(per bedrijf is slechts één methode mogelijk)

**KWANTITATIEVE METHODE**

Deze methode houdt een vermindering in met 20 % van het aantal GVE waaruit uw vee-stapel bestaat

**< PRODUKTTECHNISCH GEORIENTEERDE > METHODE**OPTIE A: vermindering met ten minste 10 % van het slachtgewicht van vetstieren door een vroegere afmeting en een vermindering van het aantal koeien (met bijhorend vee) met ten minste 18 % door slachtingOPTIE B: verhoging met ten minste 30 % (zonder het gewicht te verhogen) van de slachtleeftijd van mannelijke runderen door omschakeling naar het vetmesten van ossen op weiland, en vermindering van het aantal GVE met ten minste 10 % door slachting. (\*)OPTIE C: verhoging met ten minste 30 % (zonder het gewicht te verhogen) van de slachtleeftijd van mannelijke runderen door omschakeling naar het vetmesten van stieren op weiland, en vermindering van het aantal GVE met ten minste 10 % door slachting. (\*)

JA/NEEN

JA/NEEN

JA/NEEN

JA/NEEN

(schrappen  
wat niet past)

(\*) in het geval van omschakeling naar het vetmesten van ossen of stieren op weiland mag geen aanvullend voeder worden gegeven behalve in de afleveringsperiode.

Verduidelijkingen met betrekking tot de « produktietechnisch georiënteerde methode

	Voor de extensivering	Na de extensivering
Gemiddeld gewicht van de afgemeste stieren op het bedrijf		
Gemiddelde slachteleftijd van de mannelijke runderen		
Periode van aflevering		
Andere verduidelijkingen		

**RUBRIEK 5**VOEDERBEHOEFTEN VAN DE RUNDVEESTAPEL VAN HET BEDRIJF

Voeding van de veestapel	In de loop van het jaar 1989	Vooropgestelde wijzigingen in het kader van de verbintenis
Voeders geproduceerd op het bedrijf (in ha) :		
— voedergewassen op 15.05.1989		
— blijvend en tijdelijk grasland op 15.05.1989		
Voeders aangekocht door het bedrijf		
— ruwvoeders in ton en aard van het produkt		
— krachtvoeders in ton		

**RUBRIEK 6**VERBINTENIS INZAKE DE EXTENSIVERING VAN DE PRODUKTEN IN DE SECTOR RUNDVLEES

Ik, ondergetekende wens in aanmerking te komen voor de steun ter bevordering van de extensivering van de produktie in de sector rundvlees.

Indien mijn aanvraag in aanmerking wordt genomen, verbind ik mij ertoe de volgende voorwaarden na te leven :

— bij toepassing van de KWANTITATIEVE METHODE:

\* over te gaan tot een vermindering met ten minste 20 % van het aantal GVE waaruit mijn veestapel bestaat ofwel op 15.05.1989 ofwel op het ogenblik van mijn aanvraag, waarbij het kleinste van die twee getallen in aanmerking wordt genomen. De vermindering zal worden verwezenlijkt binnen een termijn van 3 maanden te tellen vanaf 1 mei 1990;

\* de bewijzen te leveren van slachting of, in voorkomend geval, van definitieve uitvoer naar een land buiten de E.E.G.;

— in het geval dat van een PRODUKTIETECHNISCHE GEORIENTEERDE METHODE gebruik wordt gemaakt:

\* de modaliteiten voorzien in rubriek 4 van dit document te respecteren, in functie van de gekozen optie;

\* over te gaan tot de voorziene slachtingen binnen een termijn van 3 maanden te tellen vanaf 1 mei 1990;

\* de bewijzen te leveren van de slachting en van het slachtgewicht van het afgemeste vee dat het bedrijf verlaat.

Ik verbind mij er in ieder geval toe:

— de produktie van de overblijvende rundveestapel niet te intensiveren;

— zelf geen gebruik te maken en derde geen toestemming te geven om gebruik te maken van de produktiecapaciteit, met name de gronden, de gebouwen, installaties en vaste outillage die bij de extensivering zijn vrijgekomen om de produktie van de in bijlage I vermelde produkten of van varkens- of pluimveehouderijprodukten op te voeren;

— op het bedrijf geen dieren te laten grazen die niet tot het bedrijf behoren;

— de produkten van de voedergewassen alleen te gebruiken voor het voeden van de dieren van het bedrijf;

— mij te onderwerpen aan alle controles op de nakoming van mijn verplichtingen en in dat verband de met de controle belaste beambten toegang te verlenen tot mijn bedrijf, ze te vergezellen of te laten vergezellen door mijn vertegenwoordiger en de tot mijn bedrijf behorende dieren, op mijn verantwoordelijkheid, aan te wijzen;

- ieder jaar vóór 1 december het document betreffende de aanvraag om uitbetaling van de steun (Doc. EXT 02) (1) behoorlijk ingevuld toe te zenden aan het Ministerie van Landbouw;
- bij de aanvraag om uitbetaling van de steun het Ministerie van Landbouw op de hoogte te brengen van alle wijzigingen die zich met betrekking tot mijn verbintenis hebben voorgedaan of die in het vooruitzicht worden gesteld;
- aan de bevoegde overheid alle documenten en informatie te bezorgen die nodig geacht worden, met name die op grond waarvan :
  - \* het produktiepeil voor het jaar 1989 en gedurende de volledige looptijd van mijn verbintenis kan worden bepaald;
  - \* in het geval dat een « produktietechnisch georiënteerde » methode wordt toegepast, het gewicht van de afgemeste dieren op het bedrijf en bestemd voor slachting als ook hun gemiddelde slachtleeftijd kan worden bepaald.

Ik verleen de bevoegde diensten met het oog op de controle de toestemming inzage te nemen van de aangifte die ik aan het N.I.S. heb gedaan in het kader van de landbouwtelling en 'machtig' het bestuur met deze informatie rekening te houden indien deze in tegenspraak is met wat in deze aanvraag of in de aanvraag tot uitbetaling is vermeld.

Ik verbind mij ertoe deze regeling toe te passen gedurende de periode gaande van 1 mei 1990 tot 31 april 1995.

Ik verklaar te weten dat deze steunregeling bestaat in de toekenning van een jaarlijkse steun gedurende 5 jaar.

Gedurende deze periode zal het aantal op mijn bedrijf aanwezige GVE niet groter zijn dan

GVE
-----

dit is niet meer dan

%
---

van de op mijn bedrijf aanwezige veestapel  
op het ogenblik van de aanvraag

Ik verklaar te weten dat bij de berekening van de steun rekening zal worden gehouden met het aantal GVE dat bij de telling van 15 mei 1989 werd aangegeven en met het produktiepeil dat tijdens 1989 op grond van bewijsstukken werd vastgesteld.

Ik verklaar sinds 15 mei 1989 landbouw als hoofdberoep op mijn bedrijf uit te oefenen. Indien ik na deze datum het bedrijf van mijn echtgenoot(-ote) of van een bloed- of aanverwante van de 1e of de 2e graad heb overgenomen voeg ik hierbij een afschrift van het overnamecontract en verklaar ik mijn beroep op dit bedrijf uit te oefenen sinds ..... (datum van overname).

(1) Dit document zal U ieder jaar vóór 1 mei door het Ministerie van Landbouw worden toegezonden.

Bij gehele of gedeeltelijke overdracht van mijn bedrijf na toekenning van de steun en gedurende de looptijd van mijn verbintenis blijven ik of mijn rechtverkrijgenden verantwoordelijk voor de uitvoering van mijn verbintenis door de opvolger behalve :

- bij onteigening of gedwongen verkoop,
- als de opvolger zelf een dergelijke verbintenis aangaat voor het nog resterende gedeelte van de looptijd.

Ik verklaar het recht te hebben mijn bedrijf zoals beschreven in rubriek 2 uit te baten en dit gedurende de ganse looptijd van mijn verbintenis.

Ik verbind mij ertoe, bij toename van de oppervlakte van mijn bedrijf gedurende de looptijd van mijn verbintenis, het aantal GVE aanwezig op mijn bedrijf vóór de uitbreiding, niet te verhogen.

Ik verklaar thans geen rustpensioen te genieten en verbind mij ertoe er geen te genieten gedurende de looptijd van mijn verbintenis aangaande deze steunregeling.

---

In de loop van de eerste drie jaar van mijn verbintenis mag ik om aanpassing van de wijze van produktievermindering verzoeken. In dat geval zal ik een met reden omklede aanvraag indienen op het adres vermeld op de eerste bladzijde van dit formulier.

---

Ik bevestig dat deze verklaringen waar een volledig zijn.

Verklaringen die bij controle geheel of gedeeltelijk vals blijken te zijn evenals de niet-nakomingen van enige verbintenis kunnen aanleiding geven tot het niet in aanmerking nemen van de aanvraag of tot de terugvordering van de reeds betaalde bedragen eventueel verhoogd met de wettelijke intresten vanaf de datum waarop de steun werd uitbetaald.

Gedaan te ..... in drievoud  
de ..... , 19 .....

(Handtekening van de aanvrager)

*Bijlage I. — Produkten die in de zin van de extensiveringregeling als overschotprodukten worden beschouwd*

Veteelt

- Rundvlees
- Schape- en geitevlees

Eenjarige teelten

- Graan
- Kool-, raap-, zonnebloemzaad en soja(bonen)
- Erwten, tuin- en veldbonen
- Tabak
- Groenten : bloemkool  
tomaten  
aubergines

Blijvende teelten

- fruit : tafeldruiven  
appelen (andere dan die bestemd voor de produktie van de appelwijn)  
peren (andere dan die bestemd voor de produktie van de perewijn)  
abrikozen  
perziken.

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 1 maart 1990.

De Staatssecretaris voor Landbouw,  
P. DE KEERSMAEKER

Annexe

DOC EXT 01

Numéro du dossier : ...../.....(1)

**FORMULAIRE D'APPEL D'OUFFRE EN VUE DE L'APPLICATION DU REGIME D'AIDES  
DESTINEES A ENCOURAGER L'EXTENSIFICATION DE LA PRODUCTION DE VIANDE BOVINE**

(Règlement du Conseil (CEE) n° 1094/88 et Règlement de la Commission (CEE) n° 4115/88)

1. Ce formulaire est à compléter en trois exemplaires en LETTRES MAJUSCULES et à L'ENCRE NOIRE.
2. Deux exemplaires de ce formulaire sont à renvoyer sous pli recommandé, avant le 1er avril 1990, à l'adresse mentionnée ci-dessous. L'autre exemplaire est à conserver par vous-même.

A renvoyer à l'adresse suivante : Ministère de l'Agriculture,  
Ingénieur agronome de l'Etat de la circonscription

**REMARQUES PRELIMINAIRES**

Est considérée comme extensification la réduction d'au moins 20 % pendant une durée d'au moins 5 ans de la production du produit concerné sans que les capacités d'autres productions excédentaires au sens de ce régime n'augmentent (voir annexe I).

Ce régime s'applique, à ce stade, dans le secteur de la viande bovine uniquement et est limité à une mise en œuvre expérimentale dans le cadre d'actions pilotes.

Les différentes candidatures feront l'objet d'un examen de la part d'une commission réunie au sein du Ministère de l'Agriculture qui aura pour but de sélectionner avant le 1er mai 1990 les exploitations les plus représentatives dans l'optique d'une mise en œuvre expérimentale.

Pour entrer en ligne de compte, le demandeur doit être agriculteur à titre principal et travailleur sur une exploitation dont la valeur de vente de la production de viande bovine atteint au moins 50 % de la valeur totale de la vente de la production de l'exploitation à l'exclusion des exploitations engrangées principalement des bovins achetés.

**MONTANT DE LA PRIME**

1) En cas d'application de la méthode quantitative, le montant de la prime est fixé à 10 000 FB/UGB effectivement réduite, par rapport au nombre d'unités gros bétail présentes dans l'exploitation au moment de l'engagement ou au nombre d'unités gros bétail déclarées au 15 mai 1989, le plus petit de ces deux nombres étant pris en considération.

2) En cas d'utilisation d'une méthode « techniques de production » le montant de la prime est fixé à 3 000 FB/UGB présente dans l'exploitation au moment de l'engagement ou déclarée lors du recensement au 15 mai 1989, le plus petit de ces deux nombres étant pris en considération.

(1) Réservé à l'Administration.

**RUBRIQUE 1**

## RENSEIGNEMENTS GENERAUX

Numéro d'exploitation : ..... (1)  
Numéro de producteur : ..... (1)  
Numéro I.N.S. :

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom (ou nom) (2) :

Date de naissance du demandeur (2) : .. / .. /19 ..

Rue et n° :

Province :  Téléphone :

Numéro de compte de pension : .....

Disposez-vous d'une comptabilité? OUI / NON (3)

- (1) Comme mentionné sur la CARTE D'IDENTIFICATION de votre exploitation  
(2) En cas de personnalité juridique indiquez également le nom et l'âge du ou (des) gérant(s) de l'exploitation.  
(3) Biffer la mention inutile.

## RUBRIQUE 2

## DONNEES RELATIVES AUX PRODUCTIONS VEGETALES

	AU 15/05/1989		Rendement moyen au cours de l'année 1989
	Hectares	Ares	
Prairies temporaires			*****
Prairies permanentes			*****
Culturelles fourragères			T/HA
— plantes racines et tuberculifères			T/HA
— fourrages verts (trèfles, luzerne, maïs laiteux ou pâteux)			T/HA
— maïs dont le grain ou l'épi sont conservés à l'état humide			T/HA
Pommes de terre			T/HA
Céréales pour le grain (y compris semences)			T/HA
— froment d'hiver			T/HA
— froment de printemps			T/HA
— seigle d'hiver			T/HA
— Epeautre			T/HA
— orge de brasserie			T/HA
— orge d'hiver			T/HA
— orge de printemps			T/HA
— avoine			T/HA
— maïs pour le grain			T/HA
— triticale			T/HA
— autres céréales			T/HA
Colza			T/HA
Tabac			T/HA
Pois			T/HA
Féveroles			T/HA
Choux-fleurs			KG/ARE
Tomates			KG/ARE
Autres superficies cultivées			*****
Autres superficies non cultivées (1)			*****
Superficie totale de l'exploitation			*****

(1) Bois, bâtiments, chemins, etc.

**RUBRIQUE 3****COMPOSITION DU CHEPTEL****A. CHEPTEL  
BOVIN**

Cheptel	Au 15-mai 1989		Au moment de la demande	
	Nombre	UGB (1)	Nombre	UGB (1)
Bovins de moins de 6 mois destinés à être abattus comme veaux		*****		*****
autres : — mâles		*****		*****
— femelles		*****		*****
Bovins de 6 mois à moins d'un an :				
— mâles				
— femelles				
Bovins de 1 à moins de 2 ans :				
mâles : — pour la reproduction				
— autres				
femelles : — animaux de boucherie				
— primipares à l'engraissement (n'ayant vêlé qu'une fois)				
— autres				
Bovins de 2 ans et plus :				
mâles : — pour la reproduction				
— autres				
génisses : — animaux de boucherie				
— primipares à l'engraissement (n'ayant vêlé qu'une fois)				
— autres				
Vaches en production (non compris les primipares à l'engraissement, ni les vaches de réforme) :				
— pour la traite				
— pour la spéculation du veau au pis				
Vaches de réforme :				
— provenant des vaches traites				
— provenant des vaches non traites				
Total				

- (1) Bovins de moins de 6 mois = 0 UGB  
 Bovins de 6 mois à 2 ans = 0,6 UGB  
 Bovins de plus de 2 ans = 1 UGB

**B. RACES BOVINES PRÉSENTES SUR L'EXPLOITATION AU MOMENT DE LA DEMANDE (1)**

Blanc-bleu de Belgique  
 Pie-rouge de Belgique  
 Pie-noire de Belgique  
 Rouge de Flandre Occidentale  
 Blanc-rouge de Flandre Orientale  
 Charolaise  
 Limousine

OUI/NON

Holstein  
 Blonde d'Aquitaine  
 Jersey  
 autres races  
 croisement  
 pour la production de viande  
 pour la production de lait

OUI/NON

(1) Biffer la mention inutile

## C. NIVEAU DE PRODUCTION AU COURS DE L'ANNEE 1989

Nombre moyen d'UGB présent sur l'exploitation durant l'année 1989 :

UGB

soit une production de

kg

de viande bovine (poids sur pieds)

## D. AUTRES ANIMAUX PRESENTS SUR L'EXPLOITATION

	Au 15 mai 1989		Au moment de la demande	
	Nombre	UGB	Nombre	UGB
Moutons (1)				
Chèvres (2)				
Porcs : — porcs à l'engraissement > 20 kg		*****		*****
— truies d'élevage		*****		*****
Voitures		*****		*****

(1) Moutons = 0,15 UGB

(2) Chèvres = 0,15 UGB

## RUBRIQUE 4

## MODALITES DE REDUCTION DE LA PRODUCTION

(une seule alternative peut être retenue par exploitation)

## METHODE QUANTITATIVE

Cette méthode implique la réduction d'au moins 20 % du nombre d'UGB constituant votre troupeau.

## METHODE « TECHNIQUES DE PRODUCTION »

OPTION A: diminution d'au moins 10 % du poids à l'abattage des taureaux gras par une finition plus précise et réduction du nombre de vaches (avec bétail d'accompagnement) d'au moins 10 % par abattage.OPTION B: augmentation d'au moins 30 % (sans augmentation du poids) de l'âge à l'abattage des bovins mâles par reconversion à l'élevage de bœufs en prairie, et réduction du nombre d'UGB d'au moins 10 % par abattage. (\*)OPTION C: augmentation d'au moins 30 % (sans augmentation du poids) de l'âge à l'abattage des bovins mâles par reconversion à l'élevage de taureaux en prairie, et réduction du nombre d'UGB d'au moins 10 % par abattage. (\*)

OUI/NON

OUI/NON

OUI/NON

OUI/NON

(biffer  
la mention inutile)

(\*) en cas de reconversion à l'élevage de bœufs ou de taureaux en prairie aucun complément alimentaire ne peut leur être donné sauf en période de finition.

## Précisions sur la méthode « techniques de production » utilisée

	Avant extensification	Après extensification
Poids moyen des taureaux finis dans l'exploitation		
Age moyen d'abattage des bovins mâles		
Période de finition		
Autres précisions		

**RUBRIQUE 5****BESOINS ALIMENTAIRES DU CHEPTEL BOVIN DE L'EXPLOITATION**

Alimentation du cheptel	Au cours de l'année 1989	Modifications envisagées dans le cadre de l'engagement
Aliments produits par l'exploitation (en ha) :		
— cultures fourragères au 15.05.1989		
— prairies permanentes et temporaires au 15.05.1989		
Aliments achetés par l'exploitation :		
— aliments grossiers en tonnes et nature du produit		
— aliments concentrés en tonnes		

**RUBRIQUE 6****ENGAGEMENT RELATIF A L'EXTENSIFICATION DE LA PRODUCTION DANS LE SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE**

Je soussigné désire entrer en ligne de compte pour l'aide destinée à encourager l'extensification de la production dans le secteur de la viande bovine.

Au cas où ma candidature serait retenue, je m'engage à respecter les conditions suivantes :

—en cas d'utilisation de la METHODE QUANTITATIVE :

- \* procéder à une réduction d'au moins 20 % du nombre d'UGB constituant mon troupeau soit au 15.05.1989, soit au moment de la demande, le plus petit de ces deux nombres étant pris en compte. Cette réduction sera effectuée dans un délai de 3 mois à compter du 1er mai 1990;
- \* fournir les preuves d'abattage ou, le cas échéant, d'exportation définitive vers un pays extérieur à la C.E.E.;

—dans le cas où il est fait usage d'une METHODE « TECHNIQUES DE PRODUCTION » :

- \* respecter les modalités prévues à la rubrique 4 de ce document, en fonction de l'option retenue;
- \* effectuer les abattages prévus dans un délai de 3 mois à compter du 1er mai 1990;
- \* fournir les preuves d'abattage et du poids d'abattage du bétail finis sortant de l'exploitation.

Dans tous les cas je m'engage à :

—ne pas intensifier ma production sur le troupeau bovin restant;

—ne pas utiliser et à ne pas permettre l'usage par d'autres exploitants des capacités de production, et notamment les terres, les bâtiments, les installations et les équipements fixes qui seraient rendus libres par l'extensification pour l'accroissement de productions visées à l'annexe I ainsi que de productions porcines ou avicoles;

—ne pas laisser paître sur l'exploitation des bêtes n'appartenant pas à celle-ci;

—n'utiliser les produits des cultures fourragères que pour l'alimentation des animaux de l'exploitation;

—me soumettre à tout contrôle en vue de la vérification de mes obligations et à permettre, à cette fin, l'accès à mon exploitation aux agents chargés du contrôle, à les accompagner ou les faire accompagner par mon représentant et à désigner, sous ma responsabilité, les bêtes appartenant à mon exploitation;

- transmettre au Ministère de l'Agriculture, avant le 1er décembre de chaque année et dûment complété, le document relatif à la demande de paiement de l'aide (Doc. EXT 02) (1);
- communiquer au Ministère de l'Agriculture lors de la demande de paiement de l'aide, toute modification intervenue ou envisagée dans le cadre de l'engagement;
- fournir aux Autorités compétentes tous les documents et renseignements jugées nécessaires, notamment ceux permettant d'établir :
  - \* le niveau de production durant l'année 1989 et pendant toute la durée de mon engagement;
  - \* en cas d'utilisation d'une méthode « techniques de production » le poids des animaux finis dans l'exploitation et destinés à l'abattage ainsi que leur âge moyen d'abattage.

J'autorise, en vue du contrôle, les autorités compétentes à prendre connaissance de mes déclarations faites auprès de l'I.N.S. en vue du recensement agricole et j'autorise l'administration à tenir compte de ces informations lorsqu'elles sont en contradiction avec celles de cette demande ou de la demande de paiement.

Je m'engage à appliquer ce régime durant la période allant du 1er mai 1990 au 30 avril 1995.

Je reconnais que le présent régime d'aides consiste en une aide annuelle octroyée durant 5 ans.

Durant cette période, le nombre d'UGB présent sur mon exploitation ne dépassera pas

UGB

soit pas plus de

%

des UGB présentes sur mon exploitation au moment de ma demande.

Je reconnais que pour le calcul de l'aide, il sera tenu compte du nombre d'UGB déclarées lors du recensement du 15 mai 1989 ainsi que du niveau de production constaté durant l'année 1989 sur base des documents justificatifs.

J'affirme exercer ma profession d'agriculteur à titre principal depuis le 15 mai 1989 sur mon exploitation. Si j'ai repris après cette date l'exploitation de mon époux(se) ou d'un exploitant parent ou allié au 1<sup>er</sup> ou 2<sup>e</sup> degré, je joins en annexe une copie du contrat de reprise et je déclare exercer ma profession sur cette exploitation depuis le (date de la reprise).

(1) Ce document vous sera transmis chaque année, avant le 1er mai par le Ministère de l'Agriculture.

En cas de cession partielle ou complète de mon exploitation, après octroi de l'aide et au cours de la période de mon engagement, moi ou mes ayants droit, restons responsables de l'exécution par le successeur de mon engagement sauf :

- en cas d'expropriation ou de ventes forcées.
- si le successeur souscrit lui-même un tel engagement pour la période restante à courir.

Je déclare être en droit d'exercer ma profession sur mon exploitation telle que décrite à la rubrique 2 et ce durant toute la période de mon engagement.

Je m'engage, en cas d'augmentation de la superficie de mon exploitation pendant mon engagement, à ne pas augmenter le nombre d'UGB présent sur mon exploitation avant l'agrandissement.

Je déclare ne pas bénéficier actuellement d'une pension de retraite et je m'engage à ne pas en bénéficier pendant la durée de mon engagement au présent régime d'aides.

Au cours des trois premières années de mon engagement il m'est permis d'introduire une demande de modification des modalités de réduction de ma production. Dans ce cas, j'introduis ma demande à l'adresse figurant à la première page de ce formulaire en justifiant les raisons de ma demande.

Je certifie ces déclarations sincères et complètes.

Toute déclaration qui après contrôle se révèlerait totalement ou partiellement fausse ainsi que tout engagement non respecté, peut donner lieu à une non prise en compte de la demande ou à un recouvrement des sommes déjà versées, éventuellement augmentées des intérêts légaux à partir de la date de paiement des aides.

Fait à ..... en trois exemplaires  
le ..... 19 ...

(Signature du demandeur)

*Annexe Ier. — Produits considérés comme excédentaires  
au sens du régime d'extensification*

**Elevage**

- Viande bovine
- Viande ovine et coprine

**Cultures annuelles**

- Céréales
- Colza, navette, tournesol et soja (graines)
- Pois, fèves et féveroles
- Tabac
- Légumes : choux-fleurs  
tomates  
aubergines

**Cultures pérennes**

- fruits : raisins de table  
pommes (autres que pommes à cidre)  
poires (autres que poires à poiré)  
abricots  
pêches.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 1er mars 1990.

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,  
**P. DE KEERSMAEKER**

N 90 — 1020

**28 MAART 1990. — Ministerieel besluit  
houdende beëindiging van de visserij  
op tong in het i.c.e.s.-gebied VIIa**

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971 en 18 juli 1973;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijprodukten, gewijzigd bij de wet van 11 april 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 januari 1988 houdende aanvullende nationale maatregelen inzake de instandhouding en het beheer van de visbestanden, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het akkoord van de Minister van Buitenlandse Zaken;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat de tongvisserij in het i.c.e.s.-gebied VIIa moet stopgezet worden daar 35 ton tong wordt voorbehouden voor de vaartuigen met een motorvermogen van 301 tot 600 pk voor een latere periode.

In het i.c.e.s.-gebied VIIa bedraagt het Belgisch tongquotum 520 ton, waarvan voorlopig 485 ton mag gevangen worden.

Deze hoeveelheid werd nagenoeg volledig aangeland. Overwegen dat er nog tong aan boord is van vissersvaartuigen die heden de visserijaktiviteit beoefenen is het bijgevolg nodig zonder verwijl de visserij op tong stop te zetten,

Besluit :

**Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :**

1. vissersvaartuig : een vaartuig vermeld in de « Officiële lijst der Belgische vissersvaartuigen »;

2. i.c.e.s.-gebieden : de in de mededeling van de EG-Commissie in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* van 24 december 1985 en 31 december 1985 bepaalde gebieden en sektoren.

F 90 — 1020

**28 MARS 1990. — Arrêté ministériel  
portant la cessation de la pêche de la sole  
dans la zone c.i.e.m. VIIa**

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971 et 18 juillet 1973;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifié par la loi du 11 avril 1983;

Vu l'arrêté royal du 28 janvier 1988 portant des mesures nationales complémentaires en matière de conservation et de gestion des ressources de pêche, notamment l'article 14;

Vu l'accord du Ministre des Affaires étrangères;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence, motivée par le fait que la pêche de la sole dans la zone c.i.e.m. VIIa doit être cessée puisque 35 tonnes de sole seront réservées pour une période ultérieure aux bateaux de pêche ayant une force motrice de 301 à 600 ch.

Dans la zone c.i.e.m. VIIa le quota de sole belge s'élève à 520 tonnes, dont provisoirement 485 tonnes peuvent être pêchées.

Cette quantité a été presque entièrement débarquée. Considérant que de la sole se trouve à bord de bateaux de pêche actuellement en activité de pêche, il est en conséquence nécessaire de cesser sans retard la pêche de la sole,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent arrêté, on entend par**

1. bateau de pêche : un bateau repris dans la « Liste officielle des navires de pêche belges »;

2. zones c.i.e.m. : les zones et secteurs déterminés dans la communication de la Commission-CE dans le *Journal officiel des Communautés européennes* des 24 décembre 1985 et 31 décembre 1985.